

## Holy Oblation Offering

- Zahra Hayek and Family for the health of Zahra, Nabil, Issa, Joseph, Nina, Nicholas, Naila, Walid, Mirvat, Hunida, Wael & their families, and in loving memory of Qusta, Fayez, Samia, Nawal, Nadira, Nadir, and the newly departed Jackleen (40 day).
- Wafa Alsahouri for the health of her family and in loving memory of William.
- All Christians in the middle east.

## PRAYER LIST

Prayers are offered for our parishioners who are ill, recovering, or in need, especially His servants: Sahar Abdallah, Abeer Abuaita, Issa and Jane Abueita, Soad Abuaita, Philip and Janett Abuaita, Rasha Abuaita, Sami and Shafiqa Abuaitah, Georgette Abueita, Youssif Abousamra, Fr. Joseph Abud, Munther Al-Kahush, Elia and Nadia Awwad, Naila Banna, Tareq Ziad Bannoura, Fr. Gabriel Bilas, Kristy Corcoran, Angel, George and newborn Milava David, Vera Daoud, Archimandrite Jeremy Davis, Subdeacon George and Suad Gantous, Phyllis Good, Patty Harris, Daisy Isaac, Linda Jamra, Danny Mortensen, Karen Mortensen, Adam Odeh, Betty and Richard Ramsdale, Sdn. Dr. Elie and Samia Sadik, Edward Michael Salim, Kelly and Steve Sanderson, Cathy Sisco, Gary Stewart, Elaine Shaheen, Richard Shaheen, Nancy and Michael Silpoch, our Catechumens who are under instruction to become members of our Orthodox Faith: Tanner and Heavenly Roland, Alex Benoit, and Katelyn Wells; our Expectant Parents: Stephanie and Nadim Burbar, Letizia and Branden Jones, Nicole and Jeffrey Farah, and Amira and Abdulla Farah.

Departed this life in the hope of the resurrection and life eternal Newly departed : Elias Gantos (12/10).

## Live Streaming of Divine Services

St. George is open for all parishioners and visitors. If you cannot attend, please pray with us through our livestream which can be seen on our YouTube Channel:

<https://www.youtube.com/c/SaintGeorgeOrthodoxChurchFlintMI>

If you have a smart TV, you actually have a web browser and YouTube app built in. All you have to do is start the browser app for YouTube and put the link in the address bar.

# ST. GEORGE ORTHODOX CHURCH



5191 LENNON ROAD, FLINT, MI 48507  
(810) 732-0720 / saintgeorgeflint@gmail.com  
saintgeorgeflint.org  
December 28 2025

SATURDAY: VESPER SERVICE @ 400 P.M.

SUNDAY: ORTHROS @ 8:50 A.M. - DIVINE LITURGY @ 10:00 A.M.

CONFESSION BY APPOINTMENT

V. REV. FR. AMIN HOULI

CELL: (248) 709-1186

EMAIL: pastorstgf@gmail.com

REV. FR. MICHAEL BASSETT

CELL: (989) 627-9580

EMAIL: frdnmike@gmail.com

Welcome to St. George! Thank you for attending today's Divine Services. If you are a first-time visitor, please register your visit by completing the guest book located in the narthex. We would appreciate getting to meet you after liturgy, so feel free to join us during Coffee Fellowship! Every Sunday we remember the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. The word "Liturgy" means work of the people that means everyone participates through singing, praying, hearing the teaching, and opening our hearts to allow God's grace to enter. Anyone interested in learning more about our faith are encouraged to speak with one of our clergy.

Guidelines for Receiving Holy Communion for Orthodox Christians: Orthodox Christians fully participate in the celebration of the Eucharist by receiving Holy Communion in fulfillment of Christ's command to eat His Body and drink His Blood. In order to be properly prepared to receive Holy Communion, the faithful should fast (no food or drink from midnight the night before), the Sacrament of Confession (7 years and older) within the last 2 months, being at peace with others, and striving to always love God and their neighbor. Frequent communion and regular confession are recommended for all faithful Orthodox Christians.

For other Christians: We welcome you to this celebration of the Divine Liturgy. Unfortunately we cannot extend to you a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christian's believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signify-

Ing a oneness in faith, life, and worship of our community. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, but for which we must all pray. All, however, are welcome to partake of the blessed bread (antidoron) which will be given when coming forward to venerate (kiss) the Holy Cross and receive the final blessing from the priest. Again, welcome!

**SUNDAY AFTER THE NATIVITY OF CHRIST  
COMMEMORATION OF JOSEPH THE BETROTHED, DAVID THE  
PROPHET AND KING, AND JAMES THE BROTHER OF GOD**

**THE FIRST ANTIPHON**

I will confess Thee, O Lord, with my whole heart; I will tell of all Thy wonders. In the council of the upright, and in the congregation, great are the works of the Lord.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

They are sought out in all the things that He hath willed. Confession and majesty are His work, and His righteousness abideth unto ages of ages. (Refrain)

Glory... Both now... (Refrain)

الأنتيفونا الأولى  
أَعْتَرَفُ لَكَ يَا رَبُّ مِنْ كُلِّ قَلْبِي، وَأَحَدْتُ بِجَمِيعِ عَجَائِبِكَ. فِي مَجْلِسِ الْمُسْتَقِيمِينَ وَفِي مَجْمَعِهِمْ، عَظِيمَةٌ هِيَ  
أَعْمَالُ الرَّبِّ.  
اللازمة: بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ يَا مُخَلَّصُ خَلِّصْنَا.  
مُدَبَّرَةٌ طَبَقًا لِكُلِّ مُرَادِهِ بِهَا. صُنْعُهُ الْإِعْتِرَافُ وَعِظْمُ الْجَلَالِ، وَعَدْلُهُ يَدُومُ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. (اللازمة)  
المجد ... الآن ... (اللازمة)

**THE SECOND ANTIPHON**

Blessed is the man that feareth the Lord; in His commandments shall he greatly delight. His seed shall be mighty upon the earth. The generation of the upright shall be blessed.

Refrain: Save us, O Son of God, Who wast born of a Virgin, who sing to Thee: Alleluia.

Glory and riches shall be in his house, and His righteousness abideth unto ages of ages. (Refrain)

There hath risen up in darkness a light for the upright; he is merciful and compassionate and righteous. (Refrain)

Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God...

الأنتيفونا الثانية

**LADIES CHRISTMAS LUNCHEON**

Will be held today at Redwood Lodge at 1:30 PM.

The cost is \$30 a person.

**THE ST. GEORGE CHURCH NEW YEAR PARTY**

ON DECEMBER 31ST YOU ARE INVITED TO JOIN US TO CELEBRATE NEW YEAR 2026

FOR RESERVATIONS CONTACT :

CEZAR ABUAITA/ RAED ABUAITA/ AREEN BATHISH/

AMIRA FARAH/ MIKE KHOURY/ FADI ODEH

**DIVINE SERVICES**

Bilingual St, Basil Divine Liturgy (Circumcision of Our Lord) Thu Jan 1st, 2026 at 10:00 AM.

Monday Jan 5th, at 6:00 PM we are celebrating the Theophany of our Lord and God. (blessing the water).

For blessing homes Contact Fr. Amin/ Fr Michael /or the office.

**SAVE THE DATE**

January 3rd-4th

Our Church is hosting Archimandrite Jeremy (Davis), Archiepiscopal Vicar Saturday at 12pm, including lunch with the parish council, and vespers service at 5:00 pm.

Following will be a meeting with the teens.

**MEN SOCIETY**

January 13th 2026- Men's fellowship . Topic is "Tax season information" bring your questions @ 6pm at the church

who sought the Child's life are dead." And he rose and took the Child and His mother, and went to the land of Israel. But when he heard that Archelaus reigned over Judea in place of his father Herod, he was afraid to go there, and being warned in a dream he withdrew to the district of Galilee. And he went and dwelt in a city called Nazareth, that what was spoken by the prophets might be fulfilled, "He shall be called a Nazarene."

الإنجيل

(للأحد بعد عيد الميلاد)

فَصَلِّ شَرِيفَ مَنْ بَشَارَةَ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلمِيزِ الطَّاهِرِ. (23-13:2)

لَمَّا أَنْصَرَفَ الْمَجُوسُ، إِذَا بِمَلَاكِ الرَّبِّ ظَهَرَ لِيُوسُفَ فِي الْحُلْمِ، قَائِلًا: قُمْ فَخُذِ الصَّبِيَّ وَأُمَّهُ وَهْرِبْ إِلَى مِصْرَ، وَكُنْ هُنَاكَ حَتَّى أَقُولَ لَكَ. فَإِنَّ هِيرُودُسَ مَزْمَعٌ أَنْ يَطْلُبَ الصَّبِيَّ لِيُهْلِكَهُ. فَقَامَ وَأَخَذَ الصَّبِيَّ وَأُمَّهُ لَيْلًا، وَأَنْصَرَفَ إِلَى مِصْرَ. وَكَانَ هُنَاكَ إِلَى وَفَاةِ هِيرُودُسَ، لِيَتِمَّ الْمَقُولُ مِنَ الرَّبِّ بِالنَّبِيِّ الْقَائِلِ: مِنْ مِصْرَ دَعَوْتُ ابْنِي. حِينَئِذٍ، لَمَّا رَأَى هِيرُودُسُ أَنَّ الْمَجُوسَ سَخَرُوا بِهِ، غَضِبَ جَدًّا، وَأَرْسَلَ فَقَتَلَ كُلَّ صَبِيَّانِ بَيْتِ لَحْمٍ وَجَمِيعِ تَحُومِهَا، مِنْ ابْنِ سَنَتَيْنِ فَمَا دُونَ، عَلَى حَسَبِ الزَّمَانِ الَّذِي تَحَقَّقَهُ مِنَ الْمَجُوسِ. حِينَئِذٍ، تَمَّ مَا قَالَهُ إِرْمِيَاءُ النَّبِيِّ الْقَائِلِ: صَوْتُ سَمْعٍ فِي الرَّامَةِ، نُوحٌ وَبُكَاءٌ وَعَوِيلٌ كَثِيرٌ، رَاحِلٌ تَبْكِي عَلَى أَوْلَادِهَا، وَقَدْ أَبَتْ أَنْ تَتَعَزَّى لِأَنَّهُمْ لَيْسُوا بِمَوْجُودِينَ. فَلَمَّا مَاتَ هِيرُودُسُ، إِذَا بِمَلَاكِ الرَّبِّ ظَهَرَ لِيُوسُفَ فِي الْحُلْمِ فِي مِصْرَ، قَائِلًا: قُمْ فَخُذِ الصَّبِيَّ وَأُمَّهُ وَادْهَبْ إِلَى أَرْضِ إِسْرَائِيلَ، فَقَدْ مَاتَ طَالِبُو نَفْسِ الصَّبِيِّ. فَقَامَ وَأَخَذَ الصَّبِيَّ وَأُمَّهُ وَجَاءَ إِلَى أَرْضِ إِسْرَائِيلَ. وَلَمَّا سَمِعَ أَنَّ أَرْخِيلاوُسَ قَدْ مَلَكَ عَلَى الْيَهُودِيَّةِ مَكَانَ هِيرُودُسَ أَبِيهِ، خَافَ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى هُنَاكَ، وَأَوْجِي إِلَيْهِ فِي الْحُلْمِ، فَانصَرَفَ إِلَى نَوَاحِي الْجَلِيلِ. وَأَتَى وَسَكَنَ فِي مَدِينَةٍ تُدْعَى نَاصِرَةَ، لِيَتِمَّ الْمَقُولُ بِالْأَنْبِيَاءِ: إِنَّهُ يُدْعَى نَاصِرِيًّا.

2025 GENERAL ASSEMBLY

St. George Parish Council has set the 2025 General Assembly date to January 11, 2026 immediately following Divine Liturgy.

**PARISH COUNCIL NOMINATIONS** Three of our council member first terms end this year and all can be nominated again: Dr. Raouf Mikhail, Jeanette Nassif, and Ric Shahin. Anyone else who is eligible, may be nominated. Some qualifications include: *Not under the age of 18 years of age (excluding any ex-officio member), you must be a member of the parish for at least 1 year, nominees must worship at St. George at least 3 out of 4 Sundays a month, and participate in the Holy Sacraments of Confession and Communion on a regular/frequent basis.*

**General Assembly Proxies** are given to those who cannot attend the meeting because of medical treatment or illness, those confined to their homes, or those with written verification of a prior travel commitment. A VOTING member who cannot attend the meeting may have another VOTING member vote on their behalf. PLEASE NOTE: Proxies are available in the church office beginning on today, Sunday, December 21<sup>st</sup> and must be returned back to the office by THIS Sunday, January 4<sup>th</sup>. Proxies received after January 4<sup>th</sup> will be considered invalid. A proxy cannot be replaced. If you have any questions, please speak with a member of our Credentials Committee (Anwar Abueita, Tony Daoud, or Fr. Amin).

طُوبَى لِلرَّجُلِ الَّذِي يَتَّقِي الرَّبَّ وَيَهْوَى وَصَايَاهُ جَدًّا. تَكُونُ ذُرِّيَّتُهُ فِي الْأَرْضِ مُقْتَدِرَةً.

اللازمَة: خَلَصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ وُلِدَ مِنَ الْبَثُولِ، لِنُرْتَلَّ لَكَ: هَلْلُويَا.

المَجْدُ وَالغِنَى فِي بَيْتِهِ، وَعَدْلُهُ يَدُومُ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. (اللازمَة)

أَشْرَقَ النُّورُ فِي الظُّلْمَةِ لِلْمُسْتَقِيمِينَ، النُّورُ يُشْرِقُ فِي الظُّلَامِ لِلْأَبْرَارِ، لِأَنَّهُ النُّورُ وَالرَّحِيمُ وَالصِّدِّيقُ.

(اللازمَة)

المجد ... الآن... يا كلمة الله الإبن الوحيد...

### THE THIRD ANTIPHON

The Lord said unto my Lord: sit Thou at My right hand, until I make Thine enemies Thy footstool. The Lord shall send Thee a rod of strength out of Zion. With Thee is dominion in the day of Thy power, in the beauties of Thy saints.

الأنتيفونا الثالثة

قال الربُّ لربِّي: اجلسْ عَنْ يَمِينِي حَتَّى أَجْعَلَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ. عَصَا قُوَّةٍ يُرْسِلُ لَكَ الرَّبُّ مِنْ صِهْيُونَ. مَعَكَ الرَّئِيسَةُ فِي يَوْمِ قُوَّتِكَ، فِي بَهَاءِ قَدِيسِيكَ.

### RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE FOUR

Having learned the joyful message of the Resurrection from the angel the women disciples of the Lord cast from them their parental condemnation. And proudly broke the news to the Disciples, saying: Death hath been spoiled; Christ God is risen, granting the world Great Mercy.

أبوليتيكيون القيامة باللحن الرابع

إِنَّ تَلْمِيزَاتِ الرَّبِّ تَعَلَّمْنَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ الْكَرَزِ بِالْقِيَامَةِ النَّهْجِ، وَطَرَحْنَ الْقَضَاءَ الْجَدِيَّ، وَخَاطَبْنَ الرُّسُلَ مُفْتَخِرَاتٍ وَقَائِلَاتٍ: سُبِّحَ الْمَوْتُ وَقَامَ الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

### APOLYTIKION OF THE NATIVITY OF CHRIST IN TONE FOUR

Thy Nativity, O Christ our God, hath given rise to the light of knowledge in the world; for they that worshipped the stars did learn therefrom to worship Thee, O Sun of Justice, and to know that from the east of the Highest Thou didst come. O Lord, glory to Thee.

أبوليتيكيون ميلاد المسيح باللحن الرابع

مِيلَادُكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا قَدْ أَطْلَعَ نُورَ الْمَعْرِفَةِ فِي الْعَالَمِ، لِأَنَّ السَّاجِدِينَ لِلْكَوَاكِبِ، بِهِ تَعَلَّمُوا مِنَ الْكَوَكَبِ السُّجُودَ لَكَ يَا شَمْسَ الْعَدْلِ، وَأَنْ يَعْرِفُوا أَنَّكَ مِنْ مَشَارِقِ الْعُلُوقِ أَتَيْتَ، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

## APOLYTIKION OF SUNDAY AFTER THE NATIVITY IN TONE TWO

Proclaim, O Joseph, to David, the grandparent of God, the amazing wonders; for thou hast seen a Virgin great with child; for with the shepherds thou didst give glory, with the Magi thou didst worship, and by the angel it was revealed to thee. Wherefore, plead thou with Christ God to save our souls.

أبوليتيكيون الأحد بَعْدَ عيد الميلاد باللحن الثاني  
يا يوسُفُ، بَشِّرْ داوودَ جَدَّ الإلهِ بالعجائبِ البَاهِرَةِ، لِأَنَّكَ رَأَيْتَ بَتُولاً حَامِلاً. فَمَعَ الرُّعَاةِ مَجَّدْتَ، وَمَعَ  
المَجُوسِ سَجَّدْتَ، وَبِالمَلَكِ أُوحيِ إِلَيْكَ. فَابْتَهِلْ إِلَى المَسِيحِ الإلهِ أَنْ يُخَلِّصَ نُفُوسَنَا.

## TROPARIAN OF ST. GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings, Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls' salvation.

طروبارية القديس جاورجيوس على اللحن الرابع  
بما أنك للمأسورين محرر ومعتق، وللفقراء والمساكين عاضد وناصر، وللمرضى طبيب وشاف، وعن  
المؤمنين مكافح ومحارب، أيها العظيم في الشهداء جاورجيوس اللابس الظفر، تشفع إلى المسيح الإله في  
خلاص نفوسنا.

## KONTAKION OF THE NATIVITY OF CHRIST IN TONE THREE

On this day the Virgin beareth the Transcendent in Essence; \* to the Unapproachable, \* the earth doth offer a small cave; \* Angels join in choir with shepherds \* in giving glory; \* with a star the Magi travel upon their journey; \* for our sakes is born a young Child, \* He Who existed \* before the ages as God.

قنذاق ميلاد المسيح باللحن الثالث  
اليَوْمَ البَتُول تَلدُ الفائقَ الجَوْهرَ، والأرضُ تُقَرِّبُ المَغارةَ لِمَنْ هُوَ غَيْرُ مُقْتَرَبِ إِلَيْهِ. المَلَائِكَةُ مَعَ الرُّعَاةِ  
يُمَجِّدُونَ، والمَجُوسُ مَعَ الكُوكَبِ فِي الطَّرِيقِ يَسِيرُونَ، لِأَنَّهُ قَدْ وُلِدَ مِنْ أَجَلِنَا صَبِيٌّ جَدِيدٌ، الإلهُ الَّذِي قَبْلَ  
الدَّهْرِ.

## THE EPISTLE

(For the Sunday after the Nativity of Christ)

God is wondrous in His saints.

In the churches, bless ye God.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians. (1:11-19)

Brethren, I would have you know that the Gospel, which was preached by me, is not man's gospel. For I did not receive it from man, nor was I taught it, but it came through a revelation of Jesus Christ. For you have heard of my

former life in Judaism, how I persecuted the Church of God violently and tried to destroy it; and I advanced in Judaism beyond many of my own age among my people; so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. But when He who had set me apart before I was born, and had called me through His grace, was pleased to reveal His Son to me, in order that I might preach Him among the Gentiles, I did not confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me, but I went away into Arabia; and again I returned to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other apostles except James the Lord's brother.

الرسالة (للاحد بعد عيد الميلاد)

عَجِيبٌ هُوَ اللهُ فِي قَدِيسِيهِ.

فِي المَجَامِعِ بَارِكُوا اللهُ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ القَدِيسِ بولُسِ الرِّسُولِ إِلَى أَهْلِ غَلَاطِيَّةِ. (19-11:1)

يا إِخْوَةَ، أُعَلِّمُكُمْ أَنَّ الإِنْجِيلَ الَّذِي بَشَّرْتُ بِهِ، لَيْسَ بِحَسَبِ الإِنْسَانِ، لِأَنِّي لَمْ أَتَسَلَّمْهُ أَوْ أَتَعَلَّمْهُ مِنْ إِنْسَانٍ، بَلْ  
بِإِعْلَانِ يَسُوعَ المَسِيحِ. فَاتَّكُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ بِسِيرَتِي قَدِيمًا فِي مِلَّةِ اليَهُودِ، أَنِّي كُنْتُ أَضْطَهُدُ كَنِيسَةَ اللهُ بِإِفْرَاطٍ  
وَأَدْمَرُهَا. وَأَزِيدُ تَقَدُّمًا فِي مِلَّةِ اليَهُودِ عَلَى كَثِيرِينَ مِنْ أَتْرَابِي فِي جِنْسِي، بِكَوْنِي أُوَفِّرُ مِنْهُمْ غَيْرَةً عَلَى  
تَقْلِيدَاتِ آبَائِي. فَلَمَّا ارْتَضَى اللهُ، الَّذِي أَفْرَزَنِي مِنْ جَوْفِ أُمِّي وَدَعَانِي بِنِعْمَتِهِ، أَنْ يُعْلِنَ ابْنَهُ فِيَّ لِأُبَشِّرَ بِهِ بَيْنَ  
الْأُمَّمِ، لِسَاعَتِي، لَمْ أَصْغِ إِلَى لَحْمٍ وَدَمٍ، وَلَا صَعِدْتُ إِلَى أُورُشَلِيمَ إِلَى الرُّسُلِ الَّذِينَ قَبْلِي، بَلْ انْطَلَقْتُ إِلَى دِيَارِ  
العَرَبِ، وَبَعْدَ ذَلِكَ رَجَعْتُ إِلَى دِمَشْقَ. ثُمَّ إِنِّي بَعْدَ ثَلَاثِ سِنِينَ، صَعِدْتُ إِلَى أُورُشَلِيمَ لِأَزُورَ بَطْرُسَ، فَأَقَمْتُ  
عِنْدَهُ خَمْسَةَ عَشَرَ يَوْمًا. وَلَمْ أَرَ غَيْرَهُ مِنَ الرُّسُلِ سِوَى يَعْقُوبَ أَخِي الرَّبِّ.

## THE GOSPEL

(For the Sunday after the Nativity of Christ)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (2:13-23)

When the wise men had departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Rise, take the Child and His mother, and flee to Egypt, and remain there until I tell you; for Herod is about to search for the Child, to destroy Him." And he rose and took the Child and His mother by night, and departed to Egypt, and remained there until the death of Herod. This was to fulfill what the Lord had spoken by the prophet, "Out of Egypt have I called My Son." Then Herod, when he saw that he had been tricked by the wise men, was in a furious rage, and he sent and killed all the male children in Bethlehem and in all that region, who were two years old or under, according to the time which he had ascertained from the wise men. Then was fulfilled what was spoken by the prophet Jeremiah: "A voice was heard in Ramah, wailing and loud lamentation, Rachel weeping for her children; she refused to be consoled, because they were no more." But when Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, saying, "Rise, take the Child and His mother, and go to the land of Israel, for those